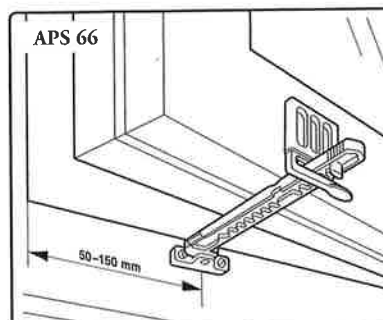
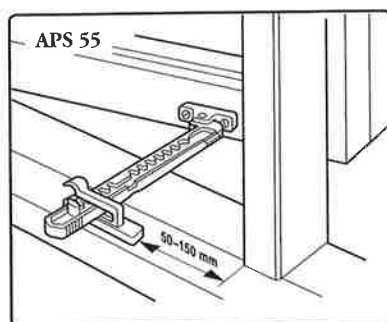


Vädringsbeslag / Tuuletusikkunahela

Ventilation stays APS 55 / 66

Barnskyddande / Suojaa Lapsia / Child – safe



(S)

Utåtgående fönster = APS 55

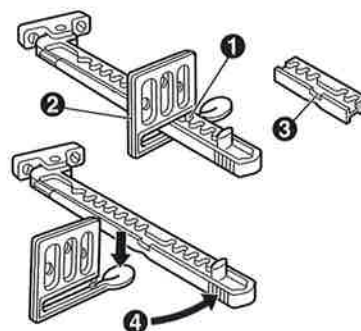
Inåtgående fönster = APS 66

Monteringsanvisning:

Vädringsbeslaget placeras 50 – 100 mm. från karmen eller posten så att armen (4) kan vikas åt gångjärnsidan. Vänd fästbeslagets gap också mot gångjärnsidan. Tapparna i fästbeslagets gap skall ligga på mitten av kilen när fönstret stängs. Fästskruvar KFXS 4.2 x 25 mm. Använd bifogad monteringsmall.

Bruksanvisning:

Om beslaget monteras enligt anvisningen erhålls en reglerbar öppning av max 100 mm. i elva (11) olika lägen. För öppning förfar enligt följande: Tapparna (1) i fästet (2) ställs in framför uttagen (3) på stängen varvid man med tvåhåndsgrepp trycker ut stängen (4) från fästet (2). När fönstret stängs går beslaget automatiskt i låst läge.



(GB)

For outwards opening window = APS 55
For inwards opening window = APS 66

Fitting instructions:

Position the arm of the stay on the bottom rail of the casement, 50 – 100 mm. from the frame, so that you can swivel the arm (4) towards the hinge side. The opening in the fastener should also be facing the hinge side. The pegs on the gap in the fastener should be in the centre of the wedge in the arm. Use the fitting template and screws KFXS 4.2 x 25 mm. supplied.

Instruction for use:

The stay provides an adjustable opening up to 100 mm. To open the window for cleaning, do the following: Align the pegs (1) in the fastener (2) with the notch (3) in the arm (4), and release it from the fastener (2) using both hands. The latch engages automatically when you close the window.

Patenterad produkt. / Patentoitu tuote. /
Patented product.

Artikel nr. / Tuotenumero / Article no. AA1705

(FIN)

Ulospäin avautuva ikkuna = APS 55

Sisäänpäin avautuva ikkuna = APS 66

Asennusohjeet.

Tuuletusikkunahela sijoitetaan 50 – 100 mm. ikkunan kehyksestä siten, että tankona voidaan kääntää saranapuolelta. Käännä myös kiinnityshelan aukkoa saranapuolta kohden. Helan aukon tappien on oltava kiilan keskellä, kun ikkuna suljetaan. Kiinnityruuvit KFXS 4.2 x 25 mm. Käytä oheista asennusmallia.

Käyttöohjeet.

Jos hela asennetaan ohjeiden mukaisesti, 11 eri asennossa on säilytettävä enintään 100 mm:n säädeltävä väli. Avaaminen tapahtuu seuraavasti: Kiinnikkeen (2) tapit (1) asetetaan tangon (3) aukon eteen. Tämän jälkeen tanko (4) voidaan työntää ulos kiinnikkeestä (2) kahdella käden liikkeellä. Kun ikkuna suljetaan, hela lukittuu automaattisesti.



TILLHÖR BEVIS NR
0580 / 94
SITAC
SVENSKT BYGGODKÄNNANDE AB



A-Plast AB, Högsbyvägen
SE-360 76 Älgöhl



7

392719 017053



2775708